



**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

# Hochdorf

aktuell



**Nr. 40**  
25. Jahrgang  
Freitag, den 4. Oktober 2019



## Weihnachtsgabe der Michael-Denzlinger-Stiftung – Bitte melden

Schon seit vielen Jahren gewährt die Stiftung alleinstehenden, bedürftigen Menschen aus Hochdorf die „Weihnachtsgabe“, zuletzt einen Betrag von 250 €.

### Voraussetzungen:

Die Unterstützung erhält derzeit **jede mindestens 70 Jahre alte Person aus Hochdorf** (und Benzhausen), deren Einkommen und Vermögen die folgenden Grenzen nicht überschreitet:

### Alleinstehende:

Maximales monatliches Einkommen nach Abzug der Kaltmiete - 850 €  
Maximales verwertbares Vermögen (Bankguthaben etc.) – 2.600 €

### Ehepaare und Menschen in Partnerschaften:

Hier werden Einkommen und Vermögen beider Partner zusammengerechnet. Maximales Einkommen des Partners/ der Partnerin zusätzlich 600 €, also zusammen 1.450,-. Maximales Vermögen des Partners/der Partnerin zusätzlich 800 €, insgesamt also 3400 €.

**Für jede weitere im Haushalt lebende Person** gilt ein zusätzlicher Einkommensfreibetrag von 260 € sowie ein weiterer Vermögensfreibetrag von 500 €.

Ratenzahlungen wegen unverschuldeter Notlagen können im Einzelfall zusätzlich berücksichtigt werden. Der Stiftungsrat behält sich vor, ggf. Belege für die Angaben anzufordern.

### Wann- wo-kann man sich melden:

Wer selbst die Voraussetzungen erfüllt kann sich gern im Rathaus melden bei **Frau Wendler (Tel. 07665/94739-14)**. Sie nimmt die Daten entgegen und reicht diese an den Stiftungsrat weiter, der darüber entscheidet. **Gerne nehmen wir auch Meldungen für Dritte an, wenn diese sich nicht selbst melden (können)**. Bei Fragen können Sie sich gerne auch an mich in meiner Sprechstunde wenden (1. Innenseite dieses Blattes).

**Die Meldung sollte spätestens bis Montag, 14. Oktober 2019 Uhr bei Frau Wendler sein.**

**Ein Rechtsanspruch auf die Weihnachtsgabe besteht nicht. Die Einkommens- und Vermögensgrenzen sowie die Höhe der Weihnachtsgabe wird jährlich vom Stiftungsrat neu festgelegt.**

Christoph Lang-Jakob - Stellv. Stiftungsratsvorsitzender

## Deutscher Engagementpreis - 10.000 € für den Waldhock / die GöV?

### Schon abgestimmt? Nicht? Dann aber hurtig.

Auf der Webseite [www.deutscher-engagementpreis.de](http://www.deutscher-engagementpreis.de), dort links auf halber Höhe den Schriftzug „jetzt abstimmen“ anklicken. So dann unter „Suchwort“ Konrad Reich eingeben, dann kann jede(r) Interessierte für ihn abstimmen. Wer bis zum 24. Oktober die meisten Stimmen erhält, bekommt für sein Projekt, bei uns in Hochdorf den von der GöV veranstalteten Waldhock, 10.000 €. Sie haben nicht mitbekommen, worum es geht? Näheres finden Sie auf dem Titel unseres Nachrichtenblatts vom 20.9., im Netz unter [www.freiburg.de/pb/207712.html](http://www.freiburg.de/pb/207712.html), Mitteilungsblatt bzw. Archiv.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## Neues vom Hochdorfer Carsharing: Neues Fahrzeug mit größerer Reichweite

Unser Carsharing ist neu, es läuft seit Anfang Juli. Jetzt gibt es ein nagelneues Elektroauto mit einer Reichweite von ca. 250 - 280 km.

Neugierig? Infos zur Teilnahme und allem was dazu gehört gibts im Stromspeichermarkt in der ehem. Sparkasse (Mooswaldstraße 1 a) oder in der Sprechstunde des Ortsvorstehers im Rathaus (Sprechzeiten S. 2)

Christoph Lang-Jakob Ortsvorsteher

## Zum Vormerken:

Die Verabschiedung unseres bisherigen Ortsvorstehers und die Begrüßung des neuen Ortsvorstehers und Ortschaftsrates findet am Freitag, 15.11.2019 um 19 Uhr in der Mooswaldhalle statt. Die gesamte Bevölkerung von Hochdorf und Benzhausen ist dazu eingeladen.

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Quartiersarbeit Hochdorf

Katharina Becker, Tel. 0171 / 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 10-12 Uhr und Do 15-17 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

#### Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

**Frau Regina Bothe 01577-7029298**

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 05.10.

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,  
Umkirch, Tel. 5 16 26

#### Sonntag, 06.10.

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,  
Reute, Tel. 07641 / 91 29 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Verloren/Gefunden

#### Gefunden :

- wurde am 30.09. in der Straße zur March, eine Brille in grauem Etui-Mäppchen

Die Fundsache kann zu den Öffnungszeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

### ABI informiert

Von Oktober bis Dezember bleiben die Serviceplätze des Amts für öffentliche Ordnung im Bürgerservicezentrum (BSZ) im Rathaus im Stühlinger mittwochs geschlossen.

Das Amt für Öffentliche Ordnung ist unter anderem zuständig für Fahrerlaubnisse, wie Führerschein und Taxischein, für Gewerbean- und abmeldungen sowie für Versammlungsanmeldungen oder Sondernutzungserlaubnisse.

Die Serviceleistungen des Amts für Bürgerservice und Informationsmanagement im Bürgerservicezentrum sind von der Schließung nicht betroffen und können weiterhin mittwochs zu den Öffnungszeiten in Anspruch genommen werden.

### Hecken- und Baumrückschnitte ab 01.10. wieder möglich

Das umfangreiche Zurückschneiden von Hecken und Gebüsch sowie Fällungen von Bäumen sind jetzt im Herbst wieder zulässig. Hecken, Gebüsch und Bäume sind Lebensstätten vieler heimischer Tiere, Insekten, Kleinsäuger und vor allem wild lebende Vögel haben hier ihre Nist- und Brutstätten. Diese Grünbestände sind daher wesentlicher Teil ihrer Lebensgrundlagen. In der sog. Vegetationszeit von 01. März bis 30. September untersagt § 43, Abs. 2 Naturschutzgesetz Baden-Württemberg daher erhebliche Rückschnitte von Hecken usw. Wer diese Grünbestände durch Rückschnitte so zerstört, dass sie nicht mehr als Nist- und Brutplatz genutzt werden können, begeht eine Ordnungswidrigkeit nach dem Naturschutzgesetz. Von Oktober bis Februar sind Schnitte und Rodungen an Gehölzen nach dem Naturschutzgesetz grundsätzlich erlaubt. In Schutzgebieten, besonders geschützten Biotopen oder nach den Bestimmungen der Baumschutzsatzung der Stadt Freiburg können jedoch weitere Restriktionen bestehen.

**Grundsätzlich gilt, Hecken und Sträucher sind bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, so dass der Gehweg in seiner vollen Breite wieder zur Verfügung steht.** An Straßen dürfen bis zu einer Höhe von 4 Metern Äste nicht in die Fahrbahn ragen. Über der gesamten Fahrbahn muss ein Lichtraum von 4,50 Metern frei bleiben. Der Übergang von 4 Metern auf 4,50 Meter ist anzuschragen. An Radwegen dürfen bis zu einer Höhe von 2,50 Metern, an Fußwegen bis zu einer Höhe von 2,30 Metern Äste nicht hineinragen. An Straßeneinmündungen und Kreuzungen müssen Hecken, Sträucher und Anpflanzungen stets so niedrig gehalten werden (höchstens 80 cm), dass eine ausreichende Übersicht für Kraftfahrer gewährleistet ist. Verkehrszeichen dürfen nicht verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass das Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern rechtzeitig wahrgenommen wird.

## DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

### Bericht aus der öffentlichen Ortschaftsrats- sitzung vom 23.09.2019

**Empfehlung für die Wahl der Ortsvorsteherin/des Ortsvorstehers**  
Günter Hammer wurde *einstimmig* vom Hochdorfer Ortschaftsrat für die Wahl des Ortsvorstehers im Freiburger Gemeinderat vorgeschlagen. Die dortige Wahl erfolgt am 1. Oktober.

### Empfehlung für die Wahl der Stellvertreter\_innen der Ortsvorsteherin/des Ortsvorstehers

Mit *10 Stimmen und 3 Enthaltungen* wurde ORätin Anita Reich zur 1. Stellvertreterin des Ortsvorstehers und OR Rudolf Schey *einstimmig* zum 2. Stellvertreter für die Wahl im Gemeinderat empfohlen.

### Ehrung für 20-jährige Mitgliedschaft im Ortschaftsrat

Für seine langjährige Mitgliedschaft im Hochdorfer Ortschaftsrat wurde OR Adalbert Mehler die silberne Ehrennadel des Städtetags Baden-Württemberg verliehen. OV Lang-Jakob würdigte sein vielfältiges Wirken für Hochdorf.

### Anschaffung eines Defibrillators

Mit *einstimmigem* Beschluss beauftragten die Mitglieder des Ortschaftsrates die Verwaltung, einen Defibrillator über die *Björn Steiger Stiftung* zu beschaffen und für dessen fachgerechte Installation im frei zugänglichen Eingangsbereich des Michael-Denzlinger-Hauses zu sorgen. Hierfür werden aus den Verfügungsmitteln 2.500,- Euro bereitgestellt.

### Sachstand Schulkindbetreuung in der Mühlmattenschule

Dieses Thema beschäftigte Ortsvorsteher und Ortschaftsrat in den vergangenen Monaten intensiv, jedoch konnte Herr Lang-Jakob auch an diesem Tag nichts Erfreuliches berichten.

Ärgerlich ist, dass u.a. das Amt für Schule und Bildung (ASB) bereits seit dem Jahr 2014 vom Hochdorfer Gremium darauf hingewiesen wurde, dass bzgl. der Versorgung der Kinder in Kitas und Schule Handlungsbedarf besteht. Spätestens seit November 2018 hat auch das ASB nachvollzogen, dass in der Hochdorfer Schulkindbetreuung massiv Betreuungsplätze fehlen.

Im April/ Mai 2019 wurden dann die Standorte für die geplanten Bauwagen festgelegt, deren Ausschreibung und Beschaffung - nicht nachvollziehbar - sehr viel Zeit in Anspruch nahm. Bis heute ist keine Übergangslösung gefunden worden, auch die Überprüfung der Eignung des weiteren Raumes im Katharina-von-Bora-Haus für eine mögliche befristete Unterbringen hat noch immer nicht stattgefunden, obwohl noch immer 20 Kinder unversorgt sind.

Zudem hatte der Ortschaftsrat frühzeitig darauf hingewiesen, dass die Aufstellung von Containern beim Jugendhaus kurzfristig möglich sei. Es ist anzunehmen, dass die baurechtliche Genehmigung hierfür kaum länger dauert als die für die Bauwagen der Waldspielgruppe der Kita Regenbogen. Für den Ortschaftsrat ist deshalb nicht nachvollziehbar, dass das Thema bis heute nicht gelöst und 20 Kinder weiterhin unversorgt sind.

### Der Ortschaftsrat forderte deshalb mit *einstimmigem* Beschluss die umgehende Bereitstellung von Containern als Übergangslösung.

Nach Aussage eines Fachmanns, der dem Rat angehört, ist ein Container innerhalb von 24 Stunden erhältlich. Die monatlichen Kosten hierfür wären marginal.

### Konzeption der Quartiersarbeit

Die Mitglieder des Ortschaftsrates nahmen die Drucksache G-19/207 und die Vergabe der Hochdorfer Quartiersarbeit an den Caritasverband *einstimmig* zustimmend zur Kenntnis.

### Aus Verschiedenes

Folgende Bauanträge wurden vom Baurechtsamt genehmigt:

- Neubau eines Einfamilienhauses in der Nimbergstr.
- Sanierung und Erneuerung zweier Dachgauben im Bachwinkel
- Waldwagen für den Naturkindergarten

Vom Antragsteller zurückgenommen wurde der Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses in der Hochdorfer Str.

Ortsvorsteher Lang-Jakob gab bekannt, dass die gesamte Wendepalette in der Straße Riedmatten als Halteverbotszone gekennzeichnet wurde. Grund dafür ist, dass Lieferfahrzeuge zur Mühlmattenschule, die oftmals wegen ihrer Fahrzeugbreite über den Chevilly-Larue-Weg fahren müssen, dies nicht können, weil der gesamte Zufahrts- und Wendebereich zugesperrt ist.

Vor der Sommerpause hatte der Projektentwickler der Senioreneinrichtung in der Fuhrmannsgasse massive Bedenken geäußert, in das geplante Vorhaben weiter Zeit und Geld zu investieren. Nun sollen aber doch noch einmal Bemühungen erfolgen, so die Mitteilung des Ortsvorstehers.

Nach dem großen Wasserrohrbruch in der Mooswaldstraße im vergangenen Jahr, der Defekt hatte die Hochdorfer Versorgung mit Frischwasser mehrfach lahm gelegt, soll im kommenden Frühjahr nun diese Wasserleitung auf Mängel hin untersucht werden. Dazu wurde die Notwasserleitung über die March ertüchtigt.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Altenwerk

#### Liebe Seniorinnen und Senioren,

das **Forum älterwerden** Hochdorf ladet die Seniorinnen und Senioren zum **Senioren Gottesdienst** mit Krankensalbung im Pfarrer-Meybrunn-Haus, **am Donnerstag, den 10.10.2019, Beginn 16.00 Uhr**, recht herzlich ein. Auf das zahlreiche Kommen freuen wir uns.

Eine weitere Fahrt steht an und führt uns nach Schuttern (Ortsteil der Gemeinde Friesenheim) zur Besichtigung der Kloster- und Pfarrkirche Mariae Himmelfahrt.

Termin **Montag, den 21. Oktober 2019.**

**Abfahrt um 12.30 Uhr** am Parkplatz bei der Mooswaldhalle.

Die Fahrtkosten betragen 18,00 Euro bei 30 Teilnehmer. Die Kosten für Kaffee und Vesper sind vor Ort zu entrichten.

Gäste sind uns auf unserer Fahrt immer herzlich willkommen.

Für Anmeldungen (bitte bis zum **15.10.2019**) und Fragen zu unserer Fahrt wenden Sie sich bitte an:

Frau Martina Breitling, Tel. 0761-12040-410 dienstl. von 9.00 bis 17.00 Uhr oder privat 07665-1771.

Für das Leitungsteam

Herbert Kobel



### Bildungswerk

#### Silberbergwerk Schauinsland – ein besonderes Event

Im Silberbergwerk Schauinsland gehen Besucher\*innen bei den Führungen über schmale Leitern ins Innere des Berges. Dort sind mannschohe, von Hand herausgemeißelte Stollen zu entdecken, aber auch immense Hohlräume. Die Forschungsgruppe Steiber konzentriert sich darauf, größere Teile des Werks als Museum zugänglich zu

machen. Beim Rundgang wird die Geschichte des über 800 Jahre alten Ortes veranschaulicht, der Freiburg damals Wohlstand und auch den Bau des Münsters ermöglicht hat.

#### Datum: Mi., 23. Okt 2019:

12:30 Uhr Treffpunkt Seilbahn Talstation Günsterstal

13:30 Uhr Treffpunkt Bergwerk

14:00 – 15:30 Uhr Führung durchs Bergwerk

Pauschalpreis: 15,-€/Person incl. Seilbahn

Anmeldung (erforderlich) u. Infos: Wolfgang Bange, Tel. 07665 3048

o.Mail: bange.wolfgang@t-online.de

## Schwarzwaldverein

02. Okt., Mittwoch: **„Rund um Breitnau“**, Breitnau-Rossberg-Hohwart-Kapelle im Moos-Breitnau, Treff: 9:50 Uhr, Hbf, Zug Seibrugg, Aufstieg: 164m Gehzeit: 2.5Std/8 km, leicht, Rucksackverpflegung: ja, Einkehr: ja, am Ende, Anmeldung: bei Führung: Marion Schlitt, Tel. 01739054823, E-mail: marion.schlitt@freenet.de

05. Okt., Samstag: **„Zum höchsten Berg im Elsass“**, Murbach-Col de Judenhut-Grand Ballon-Luserwasen-Murbach, Treff: 7:30 Uhr, P & R Bissierstr., Fahrt mit Pkw, Auf-/Abstieg: 1000m, Gehzeit: 6Std/19km, schwer, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Anmeldung bei Führung: Beate Groß, Tel: 0761/40018 59, für Wanderer mit Ausdauer!

06. Okt., Sonntag: **„Überm Hexental“**, Sölden-Saalenberg-Bollschweil, Treff: 9:20 Uhr, ZOB Bus 7208, Aufstieg: 160m, Gehzeit: 2,5Std/7km, mittel, Einkehr nein, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel. 0761/492563

08. Okt., Dienstag: **„Herbstliche Runde um den Fohrenberg“**, Staufen-Grunern-Fohrenberg-Schleifsteinhof-Staufen, Treff: 10 Uhr, Hbf, Halle, Zug Abfahrt 10:32 Uhr, Aufstieg: 110m, Gehzeit 2,45Std/9km, leicht, Einkehr: ja, Anmeldung bei Führung: Marion Schlitt, Tel. 0173/9054823, E-Mail: marion.schlitt@freenet.de

08. Okt., Dienstag: **„Gesundheitswanderung“**, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 14:00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

09. Okt., **„Mittwochwandertreff“**, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9:45 Uhr, Hbf, Halle, Führung: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057

**Gäste sind herzlich willkommen.**



### SV Hochdorf

Abt. Fußball

Ergebnis letzte Spiele:

SV Hochdorf I – FC Kollnau I

SV Hochdorf II – FC Kollnau II

5:0  
verschoben

Nächste Spiele:

So, 13.10.2019

12.30 Uhr

SV Hochdorf II – FC Elzach-Yach III

15.00 Uhr

SV Hochdorf I – FC Elzach-Yach II

**Ergebnisse der Jugendspiele am letzten Wochenende:**

A-Junioren	SG Freiamt - SG Holz./Hochdorf/March	5:4
B-Junioren	SG Eichstetten - SG March/Hochd./Holzh.	3:4
C1-Junioren	SG Breisgau - SG Hochdorf/March/Holz.	1:1
C2-Junioren	SG Breisgau - SG Hochd./March/Holz.	1:7
D1-Junioren	SV Hochdorf - SC March	5:0
D2-Junioren	ESV Freiburg - SV Hochdorf	4:2
D3-Junioren	SV Hochdorf - Vörstetten	2:8
E1-Junioren	SV Hochdorf - Riegel	8:3
E2-Junioren	SV Hochdorf - Merzhausen	6:0
E3-Junioren	SV Hochdorf - PSV Freiburg	9:1

**Jugendspiele am Wochenende:****Freitag 04.10.2019:**

18.30 Uhr E1-Junioren	Hochdorf - Bötzingen
18.30 Uhr D3-Junioren	Rimsingen - Hochdorf

**Samstag 05.10.2019:**

09.30 Uhr E2-Junioren	FT Freiburg - Hochdorf
10.00 Uhr E3-Junioren	Al. Zähringen - Hochdorf
10.00 Uhr D1-Junioren	Denzlingen - Hochdorf
11.30 Uhr D2-Junioren	Hochdorf - Dreisamtal
12.00 Uhr A-Junioren	Eichstetten - SG Holz./Hochdorf/March
13.30 Uhr C2-Junioren	SG Hochdorf/March/Holz. - Kenzingen

**Sonntag 06.10.2019:**

12.00 Uhr B-Junioren	Vogtsburg - SG March/Hochdorf/Holz.
----------------------	-------------------------------------

**Dienstag 08.10.2019:**

18.30 Uhr C1-Junioren	SG Hochd./March/Holz. - Biederbach (in Holzhausen)
-----------------------	-------------------------------------------------------

**AKTION ALTPAPIER und ALTMETALL!!**

Termin: **SAMSTAG, den 26. Oktober 2019**

Der SV Hochdorf sammelt am Samstag, den 26.10.2019 Papier (Zeitung, Hefte und Kataloge) und alle Arten von Metall und Schrott (keine Kühlschränke/Autoreifen/Fernseher).

Die für uns **gut sichtbar** am Straßenrand bereitgestellten Sachen (geschnürt od. im Karton) werden selbstverständlich bei Ihnen zu Hause abgeholt.

Ab 9.00 Uhr werden wir durch alle Straßen in Hochdorf und Benzhausen fahren. Gerne können Sie auch einen Termin mit uns abstimmen, falls größere Mengen abzuholen sind. (H. Maier 0171-9311335)

Wir bedanken uns schon jetzt recht herzlich für das fleißige Sammeln.

**Bürgerinitiative gegen die Autobahn-Rastanlage Hochdorf in Liquidation****Sehr geehrte Mitbürger von Hochdorf,**

wie der ein oder andere sicherlich schon erfahren hat, musste sich die BI-Rastanlage per 30.06.2019 auflösen. Wir sind damit offiziell aus dem Vereinsregister gestrichen. Gemäß unserer Satzung wurde das Vermögen an Hochdorfer Vereine aufgeteilt. Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Bürgern und Bürgerinnen für die tatkräftige Unterstützung bedanken. Das gleiche gilt auch für meine Vorstandskollegen und Kolleginnen. Vielen Dank für Eure Arbeit. Ohne die frühe und rechtzeitige Gründung und Arbeit unsere BI wäre es nicht unwahrscheinlich gewesen, das die Rastanlage erweitert worden wäre. Nochmals vielen Dank allen Mitstreitern.

Der Vorstand

**AUS UNSERER NACHBARSCHAFT****Kinderkleidermarkt March**

**Samstag 05.10.2019, 12-15 Uhr** Festhalle March-Hugstetten (Anton-Lipsstr.1)

Es gibt Getränke, Kaffee und Kuchen, Waffeln und Wiener mit Brötchen, bekommen sie Kaffeebesuch oder haben Lust auf Kuchen, dann dürfen sie auch gerne Kuchen zu günstigem Preis in selber mitgebrachten Boxen mit nachhause nehmen.

Auf Ihren Besuch freut sich der Handball Förderverein mit ihren Verkäufere

Euer Handballförderverein

**Heimatverein March****Oktober-Aktionstag des Heimatvereins March**

Noch einmal lädt der Heimatverein March in diesem Jahr zu einem Aktionstag rund um das Marcher Heimatmuseum beim Rathaus in March-Hugstetten ein. Am Sonntag, den 6. Oktober von 14.00 bis 18.00 Uhr wird dieser stattfinden und wie es gute Tradition ist im Oktober wird getrottet, das heißt aus Äpfel und Birnen wird Süßmost und es wird Kraut eingeschnitten. Dazu gibt es natürlich die übliche Bewirtung. Ein Angebot das Sie nicht verpassen sollten.

**KIRCHLICHE MITTEILUNGEN****EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF****Katharina-von-Bora-Haus**

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)

**Sprechstunde mit**

Pfarrerin Anja Rahmelow,  
gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337  
Mail: [anja.rahmelow@kbz.ekiba.de](mailto:anja.rahmelow@kbz.ekiba.de)

**Pfarrbüro:**

Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 27 66 42  
Mail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)

**Für Raumanfragen**

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

**Unsere Gottesdienste**

06.10.2019

11.00 Uhr Gottesdienst zu Erntedank im Katharina-von-Bora-Haus, Lehrvikarin Kaiser, anschließend Gemeindefest

13.10.2019

10.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst in Zachäus „Himmel mit Frühstück“ mit Vorstellung der neuen Konfirmanden, Pfrin. Rahmelow

20.10.2019

10.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst der Pfarrgemeinde West in Zachäuskirche, Team, Vorstellung der Konfirmanden-Gruppe. Anschließend Gemeindeversammlung mit Vorstellung der Kandidaten für den Ältestenkreis West für die Kirchenwahlen am 1. Advent

**Gruppen, Kreise und Termine**

**Freitag, 04.10.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

**Mittwoch, 09.10.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
1. – 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe  
2. – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

**Freitag, 11.10.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

**angesagt**

**Gemeindefest am 6. Oktober**

Gemeinsam mit der Gemeinde in Landwasser wollen wir an Erntedank wieder Gemeindefest feiern. Nach dem Gottesdienst laden wir zum gemeinsamen Mittagessen ein. Das Gemeindefest beginnt mit einem Gottesdienst um 11 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus. Danach geht es weiter mit Essen und Trinken, Spielen und allerlei Aktivitäten. Wir freuen uns über Kuchenspenden oder einen Nachtsch. Herzliche Einladung!

**Gemeindeversammlung der Pfarrgemeinde West am 20.10.2019**

Herzliche Einladung an alle Gemeindeglieder unserer Pfarrgemeinde West zum gemeinsamen Gottesdienst mit anschließender Gemeindeversammlung am **Sonntag, 20. Oktober 2019**. Im gemeinsamen Gottesdienst um 10 Uhr werden den neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden ihre Bibeln überreicht. Außerdem werden Sie die Kandidierenden für den neuen Ältestenkreis West kennenlernen.

Nach dem gemeinsamen Gottesdienst (Ort wird noch bekannt gegeben) schließt sich um ca. 11 Uhr die Gemeindeversammlung an. Nach Rückblick auf das vergangene Jahr hören Sie auch die Schwerpunkte und Perspektiven auf das Kommende. Das wird unter anderem auch wieder der „Masterplan West“ sein. Nach der Fertigstellung des zentralen Pfarramtes ist nun auch der Turm der Kreuz-Luthergemeinde vollendet worden. Wie weit die anderen Bau- und Sanierungsmaßnahmen unserer Predigtbezirke geplant und weitergehen werden, erfahren Sie in dieser Gemeindeversammlung. Ein weiterer Schwerpunkt werden die finanziellen Rahmenbedingungen sein. Berichte aus der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen, der Konfirmandenarbeit und der Kirchenmusik werden auch auf der Tagesordnung stehen. Diese wird rechtzeitig in Schaukästen und den Gemeinden ausliegen. Gerne nehmen wir auch Ihre Anfragen und Anregungen entgegen.

Anträge können bis zum 18. Oktober an das Pfarramt, Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg gerichtet werden.

**NACHgedacht**

„Schmecket und sehet wie freundlich der Herr ist.“ (Psalm 34, 9)

# STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.





## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 05. Oktober 2019

14.00 St. Cyriak: Taufe von Alexander Pfeiffer

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe zum Erntedank; an-schl. Agape

18.30 Eröffnungsgottesdienst mit Weihbischof Dr. Peter Birkhofer zum Monat der Weltmission unter dem Leit-wort von Papst Franziskus "Getauft und gesandt: Die Kir-che Christi missionarisch in der Welt" Indische Elisabeth Schwestern gestalten den Gottesdienst. Kirche St. Peter und Paul, Bozenerstr. 6, St. Georgen.

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stille und Gespräch zu Lk 17,5-10

#### Sonntag, 06. Oktober 2019 - 27. Sonntag im Jahres-kreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe zu Erntedank - Baukollekte

10.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Kinder-kirche

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe zu Erntedank mit dem Kindergarten Hl. Familie - mit Diamantener Hochzeit von Gertrud und Franz Sollich

- anschließend herzliche Einladung zum Mittagessen im Pfarrgemeindehaus

11.00 St. Martin: Heilige Messe zu Erntedank, an-schl. Agape

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Ge-meinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Dienstag, 08. Oktober 2019

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Ger-trud und Helmut Amberg

#### Mittwoch, 09. Oktober 2019 - Heiliger Dionysius und Gefährten

08.00 St. P. Canisius: Schulgottesdienst der ASS I zu Ern-tedank

09.00 St. Albert Albertsaal: Heilige Messe

19.30 St. Albert kleiner Albertsaal: Literaturkreis

#### Donnerstag, 10. Oktober 2019

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

15.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier Urnenbeisetzung von Martha Nopper ab dem Urnenzimmer bei der Einseg-nungshalle

15.00 St. Albert Albertsaal: Geburtstagsfeier für Jubila-re die Ihr 75., 80., 85., 90., 95., 100. Lebensjahr vollendet haben. Sie bekommen dazu eine persönliche Einladung.

16.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Senio-rengottesdienst mit Krankensalbung

17.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Lebensspu-ren - Treffpunkt für Trauernde

20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Mitglie-der-versammlung der kfd Frauengemeinschaft Hl. Familie mit neuem Süßen und Zwiebelkuchen.

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszim-mer: Treffen des Gemeindeteams

#### Freitag, 11. Oktober 2019 - Hl. Johannes XXIII.

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschlie-ßend Frühstück

09.00 St. P. Canisius: Erntedankgottesdienst des Kinder-gartens

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprech-stunde

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Ge-org und Gertrud Resmer, Horst und Mathilde Zumpfe, Martha Volkmann, Franz und Angelika Glatt, Martha und Bruno Wartschinski, Anton und Alois Glatt, Hedwig und Alfons Hoppe;

19.30 St. Albert Albertsaal: Dankschönfest für alle Helferinnen und Helfer, die das ganze Jahr über tätig sind.

### Samstag, 12. Oktober 2019

08.00 Ökumenischer Ausflug zum Schloss Favorite bei Rastatt

14.00 Hl. Familie: Taufe von Liano Rodrigues Hechinger und Laura Klein

15.00 Bildungswerk St. Albert: "Rund um das "Bischofs-kreuz", Treffpunkt: unter der "Bischofslinde" vor der Kirche St. Albert Wer weiß, dass das Bischofskreuz einmal in einer Wallfahrtskirche stand? Und wer hat schon davon gehört, dass früher die Ernteerträge der Obstbäume in der Lehener Straße ersteigert wurden, um sie dann abernten zu können? Das und mehr können Sie bei einem Spaziergang erfahren. Fakten, Geschichten, Legenden lassen die Vergangenheit lebendig werden. Der Weg ist leicht begehbar und dauert etwa 1 Stunde. Leitung: Rudolf Markus, Freiburg.

15.00 Hl. Familie: Taufe von Fenja Silbach

17.30 St. Cyriak: Trauung von Annemarie und Jonas Fiedler

18.00 St. Martin: Heilige Messe

### Sonntag, 13. Oktober 2019 - 28. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Wortgottesfeier - parallel Kinderkirche

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren

11.00 Hl. Familie: Wortgottesdienst - parallel Kinderkirche

11.00 St. Cyriak: Taufe von Noam Weihberger und Segnungsfeier von ...

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Familiengottesdienst zu Erntedank, anschl. Kirchengesang

18.00 St. P. Canisius: Fatima-Andacht: Abschluss

### Kinderkirche in St. Martin

Herzliche Einladung zum nächsten lebendigen Mitmach Gottesdienst für alle Kinder von 1 – 5 Jahren in Begleitung ihrer Eltern, Großeltern & Familien.

am **Sonntag, 6. Oktober um 10 Uhr** im Pfarrer-Meybrunn-Haus Hochdorf.

Wir feiern das Ernte-Dank-Fest. Es wäre toll, wenn ihr Obst oder Gemüse mitbringt.

Kommt einfach vorbei und lasst euch überraschen.

Wir freuen uns auf viele Familien:

Elisabeth Gutgsell, Felicitas Baumann und Lisa Hunn.

**Das Patrozinium St. Martin mit Flohmarkt und Bazar zu Martini findet dieses Jahr am Sonntag, 10. November in der Mooswaldhalle statt. Zum Gelingen dieses Festes bitten wir um Ihre Unterstützung.**

**Das Flohmarktteam benötigt Mithilfe beim Aufbau** (Transport und auspacken)

am Samstag, 9. November von 9:00 bis ca. 14:00 Uhr

**und Abbau** (einpacken und Transport)

am Sonntag, 10. November ab 15:30 bis ca. 17:30 Uhr.

**Gesucht werden auch noch Flohmarktartikel.**

Diese können während der Öffnungszeiten auf dem Pfarramt abgegeben werden. Wir holen Ihre Schätze auch gerne ab, wenn keine Transportmöglichkeit besteht.

**Vielen Dank für Ihre Hilfe!**

### Gott sei Dank!

**Für die Früchte der Felder und Gärten,  
für die Arbeit der Menschen und  
für den Segen Gottes, der auf allem liegt.**

Wir feiern

**Erntedank-Gottesdienst  
am Sonntag, 06.10.2019 um 11 Uhr  
in der St. Martinskirche**

### Anschließend Agape mit Brot, Wein und Apfelsaft.

Das Gemeindeteam gestaltet dieses Jahr den Erntealtar und freut sich über Ihre Erntegaben. Brot, Früchte, Gemüse, Wein, Blumen und Kräuter, alles was unser Leben bunt und köstlich macht, ist zur Dekoration willkommen.

Die Gaben zur Gestaltung des Erntealtars können am Freitag, den 04.10. und am Samstagvormittag bis 10.30 Uhr in die Kirche gebracht werden. Wir freuen uns aber auch über alle Erntekörbchen, die am Sonntag zum Gottesdienst mitgebracht und dazugestellt werden.

**Ein herzliches Dankeschön für's Helfen, für's Kommen und Mitfeiern im Voraus.**

**Ihr Gemeindeteam Hochdorf**



# Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## Geflügelverkauf Gieseke

Di., 08.10.19 Freiburg-Hochdorf, Pfarrer-Meybrunn-Haus, 14.00 Uhr  
Tel. 02353/7000-0 [www.gefluegelhof-gieseke.de](http://www.gefluegelhof-gieseke.de)

physi  tiengen

Wir suchen Verstärkung in den Bereichen  
• Physiotherapie • Medizinisches Training

### PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

GIANLUIGI MONTEODORISIO & TEAM

DIE KOMPETENTEN PARTNER FÜR IHRE GESUNDHEIT

Alte Rathausstraße 2a · 79112 Freiburg-Tiengen  
Telefon: 07664 400 621 · [info.physiotiengen@gmail.com](mailto:info.physiotiengen@gmail.com)

# GRUNDSTÜCKE

in allen Größen gesucht.  
Gerne auch Hofanlagen und Althäuser.  
Wir zahlen sofort!

## HEIWOG Wohnungsbau GmbH

Am Alamannenfeld 4  
79189 Bad Krozingen  
07633/12090 | [www.heiwog.de](http://www.heiwog.de)

## Bauplatz dringend zu kaufen gesucht!

Gerne auch ein Teil- oder Abrissgrundstück.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 01 78 / 6 54 01 52  
E-Mail: [bernhard.klima@t-online.de](mailto:bernhard.klima@t-online.de)

## Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** · Telefon 07681 - 20 92 886  
[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!

Reisebüro  
**MEERSBURG**  
primo LESERREISEN 



## Finnland

### Winterwunderland im Norden

Finnland im Winter ist ein Paradies für alle Naturfreunde und für diejenigen, die einfach ein paar Tage Ruhe und Entspannung in einer wunderschönen Umgebung genießen möchten. Das Gebiet kann zu dieser Jahreszeit nur als weißes Winterwunderland umschrieben werden. Tagsüber besticht das Weiß der weiten Schneelandschaft und das klare Blau des Himmels, mit etwas Glück kann man nachts die traumhaft schönen Polarlichter bestaunen.

30.01. - 04.02.2019

Flug ab/an Stuttgart

Reisepreis:

p.P. ab €

# 1.249,-

6-tägige Standortreise im    Holiday Club Hotel Tropiikki

inkl. 5 x Frühstücksbüfett EZ-Zuschlag € 250,-

Vielfältige Erlebnisausflüge im Preis enthalten.

Hundeschlittenfahrt und Motorschlittensafari auf Wunsch buchbar.

Ganztagesausflug nach Rovaniemi mit Besuch Arktikum (Eintritt und Führung inkl.) • Besuch Weihnachtsmandorf • Ausflug zu einer Rentierfarm inkl. kleiner Rentierschlittenfahrt • Schneeschuhwanderung inkl. Materialausleihe • Finnisches Saunaerlebnis in Blockbohlensauna direkt am See mit Eisbaden

1. Tag: Flug ab Stuttgart nach Kuusamo
2. Tag: Schneeschuhwanderung und Rentierfarm
3. Tag: Ganztagesausflug nach Rovaniemi und ins Weihnachtsmandorf
4. Tag: zur freien Verfügung und Finnisches Saunaerlebnis  
Zusatzausflug Motorschlittensafari
5. Tag: zur freien Verfügung  
Zusatzausflug Hundeschlittenfarm mit Hundeschlittenfahrt
6. Tag: Rückflug von Kuusamo nach Stuttgart

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Bitte merken Sie mich für Finnland am 30.01.2019 unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro  
Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,  
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

# TIERISCH GUT GELAUNT... IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE!

**6 Anzeigen  
schalten -  
4 Anzeigen  
bezahlen**

## Starten Sie nach der Sommerpause in unsere beliebteste Aktion!

Deswegen ist tierisch gute Laune angesagt.  
Mit dieser guten Laune schalten Sie 6 Anzeigen  
und bezahlen nur 4.

**Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an?  
Unsere Aktion gilt vom 9.9. bis 8.11.19 in den  
Kalenderwochen 37 bis 45.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2019). \* Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

■ Aktionscode P-2019-04

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

100 %  
URLAUBS-  
GARANTIE

Sommer  
verlängern

12 SAUNEN • 18 POOLS • ÜBER 300 ECHTE PALMEN

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)



**NATURlich** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@naturlich-faller.de

**DR. PETER UNMÜBIG** §  
FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT

**Hilfe beim Abgasskandal!**

- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Ausgleich für Wertverlust...?
- ◆ Schadenersatz...?

**Machen Sie Ihr Recht zu Geld – Verjährung droht!**

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen  
Tel. 0761/40 00780 ◆ Sekretariat 0761/555055  
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu



**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

Bezirksleiter Julian Burger  
0761/3688771+ 0173/7251172  
Julian.Burger@LBS-SW.de



**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

**Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!**

**WIEDERERÖFFNUNG  
HÖGESTUBE**

Die Högestube am Fußballplatz Hochdorf hat wieder geöffnet!

Im Angebot:

- Badische und persische Gerichte, Suppen, ein leckeres Salatbuffet sowie eine große Getränkeauswahl
- Jedes Wochenende Bundesliga live auf Großbildschirmen

**Öffnungszeiten:** Mo – Fr: 11:30 Uhr – 14:30 Uhr  
17:30 Uhr – 23:00 Uhr  
Sa u. So: 11:00 Uhr – 23:00 Uhr



Auf Ihren Besuch freut sich Familie Asal Nazari

**100% BIO seit 1985**

**VITA**  
NATURMARKT  
Kaufen bewusst – genießen mit Freude!

**GESUND  
NACHHALTIG  
REGIONAL**

Tun Sie sich und der Umwelt etwas Gutes!

**regionales Obst & Gemüse\*  
Naturkosmetik\*  
Mittagstisch\*  
Fleischtheke\*  
Käsetheke\*  
Vinothek\***



Industriegebiet NORD  
Robert-Bunsen-Str. 6  
79108 Freiburg

Telefon: 0761 - 500 508  
www.vita-naturmarkt.de  
info@vita-naturmarkt.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo -Fr: 9 Uhr bis 19 Uhr  
Sa: 9 Uhr bis 15 Uhr




**Kramer**  
Ihr Metzger seit 1888

*Wir lieben Frische!*

**Wechselnder Mittagstisch – täglich frisch für Sie zubereitet, erwartet Sie in unserer Metzgerei im Gewerbegebiet Umkirch. Wir freuen uns auf Sie!**

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

**Disponent (m/w/d) gesucht!**

Für unseren **Fahr- und Taxidienst** haben wir für unseren **Standort Freiburg ab sofort** eine **Disponenten-Stelle in VZ** zu vergeben. Ortskenntnisse für Freiburg wären von Vorteil.

**Tel. 07631/171838 oder 0160/504 50 50**

**WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!**  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte

**RehaLift** ☎ 07741- 965858  
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

**DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!**

